

2. *Принимая во внимание* заявления представителей Сирии и Израиля и доклады начальника штаба Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия по вопросу о жалобе Сирии (S/3108/Rev.1);

3. *Отмечает*, что 23 сентября 1953 года начальник штаба просил правительство Израиля «обеспечить, чтобы властям, начавшим работы в демилитаризованной зоне 2 сентября 1953 года, было дано указание прекратить работы в зоне, пока не будет достигнуто соглашение»;

4. *Поддерживает* это решение начальника штаба;

5. *Напоминает* о своей резолюции от 27 октября 1953 года, в которой принималось к сведению заявление представителя правительства Израиля о том, что работы, предпринятые Израилем в демилитаризованной зоне, будут приостановлены впредь до рассмотрения вопроса Советом в срочном порядке;

6. *Заявляет*, что для содействия восстановлению постоянного мира в Палестине существенно необходимо, чтобы Общее соглашение о перемирии между Сирией и Израилем от 20 июля 1949 года строго и неукоснительно соблюдалось сторонами;

7. *Напоминает* сторонам, что, согласно пункту 8 статьи VII Соглашения о перемирии, в тех случаях, когда толкование смысла какого-либо положения Соглашения, за исключением преамбулы и статей I и II, стоит под вопросом, принимается толкование Смешанной комиссии по перемирию;

8. *Отмечает*, что статья V Общего соглашения о перемирии между Сирией и Израилем возлагает на начальника штаба как председателя Сирийско-израильской смешанной комиссии по перемирию ответственность за общий надзор над демилитаризованной зоной;

9. *Призывает* стороны выполнять все его решения и требования во исполнение его полномочий, полученных им на основании Соглашения о перемирии;

10. *Просит и уполномочивает* начальника штаба изучить возможности примирения израильских и сирийских интересов, затронутых в споре относительно отвода вод Иордана у моста Бнот-Якуба, включая полное соблюдение существующих прав на орошение во все времена года, при условии обеспечения прав отдельных лиц в демилитаризованной зоне, и предпринять в соответствии с Соглашением о перемирии те шаги, которые он считает целесообразными для осуществления упомянутого примирения;

11. *Призывает* правительства Израиля и Сирии сотрудничать с начальником штаба для достижения этой цели и воздерживаться от всех

односторонних действий, ставящих под угрозу ее выполнение;

12. *Предлагает* Генеральному Секретарю предоставить в распоряжение начальника штаба достаточное количество экспертов, в частности инженеров-гидравликов, которые представили бы ему необходимые технические данные, чтобы дать окончательную оценку данного проекта и оказываемого им влияния на демилитаризованную зону;

13. *Утверждает*, что никакие положения настоящей резолюции не должны рассматриваться как заменяющие Соглашение о перемирии или изменяющие правовой статус демилитаризованной зоны, установленной этим Соглашением;

14. *Предлагает* начальнику штаба представить Совету Безопасности в течение 90 дней доклад о мерах, принятых в целях выполнения настоящей резолюции.

ДОКУМЕНТ S/3153

Письмо представителя Израиля от 18 декабря 1953 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[18 декабря 1953 года]*

Имею честь просить, чтобы следующее сообщение, касающееся Общего соглашения о перемирии между Израилем и Египтом и резолюции Совета Безопасности от 1 сентября 1951 года, было доведено до сведения Совета:

1. 14 декабря 1953 года египетские власти в Порт-Саиде задержали итальянское судно «Франка Мария», направлявшееся из Массавы (Эритрея) в Хайфу (Израиль). Позднее этому судну было разрешено продолжать свой путь, после того как было конфисковано 140 тонн мяса, предназначенного для Израиля.

2. Этот акт египетских властей, как и аналогичные действия, которые имели место ранее и которые явились предметом сообщения Совету (S/3093), является грубым нарушением международных обязательств Египта по Конвенции о Суэцком канале 1888 года, Общего соглашения о перемирии, резолюции Совета Безопасности от 1 сентября 1951 года (S/2322) и статьи 25 Устава Организации Объединенных Наций.

3. Точка зрения представителя Организации Объединенных Наций, ответственного за общее наблюдение за выполнением условий Соглашения о перемирии, была высказана в докладе начальника штаба Органа по наблюдению за выполнением условий перемирия, представленном Совету Безопасности 12 июня 1951 года (S/2194). Начальник штаба заявил:

«Для меня не подлежит сомнению, что действия египетских властей, препятствующих

проходу через Суэцкий канал товаров, предназначенных для Израиля, должны рассматриваться как агрессивные действия.

...По тем же причинам я должен считать, что препятствование провозу через Суэцкий канал товаров, предназначенных для Израиля, является враждебным актом...

...Я должен также заявить, что действия египетских властей в этом вопросе я считаю совершенно несовместимыми с духом Общего соглашения о перемирии и даже препятствующими его эффективному выполнению. Несомненно, что в Родосе никогда не предполагалось, что одна из сторон Общего соглашения о перемирии спустя более двух лет после его подписания будет продолжать применять акт, который по существу является актом блокады или во всяком случае актом, предпринятым с целью блокады и имеющим частичные последствия такой блокады.

...Для меня совершенно несомненно, что Общее соглашение о перемирии никогда не предназначалось служить прикрытием для совершения какой-либо из сторон актов, которые по своим целям и последствиям являются враждебными».

4. Хотя начальник штаба и считал, что по техническим причинам он был некомпетентен выносить решение относительно прав сторон в связи с вопросом о Суэцком канале, он направил «настоятельную просьбу представителю Египта снести со своим правительством и указать этому последнему на необходимость прекратить существующую практику чинить препятствия проходу через Суэцкий канал товаров, предназначенных для Израиля, поскольку такие акты могут рассматриваться только как несовместимые с духом Соглашения о перемирии».

5. После этого данный вопрос был поставлен перед Советом Безопасности для вынесения решения. Совет в своей резолюции (S/2322), отметив: а) что египетское правительство не последовало настоятельному призыву начальника штаба, обращенному 12 июня 1951 года к представителю Египта о том, чтобы египетское правительство прекратило существующую практику препятствования прохождению через Суэцкий канал товаров, предназначенных для Израиля, и б) приняв во внимание, что поскольку режим, установленный перемирием, который существует почти два с половиной года, носит постоянный характер, ни одна из сторон не имеет основания утверждать, что она является активной воюющей стороной или требовать осуществления права посещения, обыска и задержания для целей законной самообороны, заявил, что указанная практика несовместима с целями мирного урегулирования взаимоотношений между сторонами и установления постоянного мира в Палестине, предусматриваемыми Соглашением о перемирии, и что подобная практика является злоупотреблением правом посещения, обыска и

задержания. Поэтому Совет призвал Египет отменить ограничения, касающиеся международного торгового судоходства и движения товаров любого назначения через Суэцкий канал, и прекратить всякое препятствование такому судоходству, если только это не вызывается существенными интересами безопасности судоходства в самом Суэцком канале и соблюдении действующих международных соглашений.

6. Несмотря на это ясное предписание Совета Безопасности и отклонение претензий Египта на права воюющей стороны против Израиля, правительство Египта упорно продолжает чинить препятствия судам, ведущим торговлю с израильскими портами через Суэцкий канал. За последние два года это вмешательство приняло форму задержания и обысков вышеупомянутых судов, а также конфискации некоторых типов товаров. Конфискация груза мяса на судне «Франка Мария» представляет собой усугубление и расширение уже имеющей место незаконной практики.

7. Правительство Израиля желает выразить свой протест против этого последнего нарушения египетским правительством своих международных обязательств. Оно не может согласиться на сохранение этого незаконного положения и оставляет за собой право вернуться к данному вопросу с учетом соответствующих положений Устава и резолюций Совета Безопасности.

(Подпись) Абба ЭБАН
Посол и представитель Израиля
при Организации Объединенных
Наций

ДОКУМЕНТ S/3157

Письмо представителя Египта, Ирака, Ливана, Саудовской Аравии и Сирии от 28 декабря 1953 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[29 декабря 1953 года]

Имею честь просить Вас распространить среди членов Совета Безопасности следующее сообщение:

В пятницу, 18 декабря 1953 года, капитан Мансур Муавад, ливанский врач, состоящий на службе в армии Хашимитского Королевства Иордании, был убит самым жестоким и варварским образом вооруженной группой израильтян. Это отвратительное преступление было совершено приблизительно в 21 час. в районе прудов Соломона, когда капитан Муавад вел свою личную машину по дороге из Вифлеема в Хеброн, возвращаясь в свою штаб-квартиру. Увидев впереди на дороге заставу, врач остановил машину. Вооруженная группа израильтян выволокла его из машины и изрешетила пулями, вы-